

Notre Dam

GB

Definition

Notre Dam is a methacrylate-based light-cure barrier (liquid dam), used in dental procedures. It is hard when set, however easy to remove from the gum, dentin walls, undercuts and embrasures.

Bleaching

- To protect gum during bleaching sessions at the chair.

Endodontic

- To fill and hermetically seal the gap between the dam and the tooth during endodontic sessions.
- To built a temporary missing wall of the tooth, to keep the irrigation liquid in the operative field.

Prosthesis

- To block undercuts, in case of receding gum, before impression.

Safety notes

Warnings

- Notre Dam contains polymerizable methacrylate resins which may irritate skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.
- Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.
- Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.
- Avoid contact with oral soft tissues/mucosa to prevent inflammation. If accidental contact occurs, immediately remove material from the tissues. Flush mucosa with plenty of water after the restoration is completed and expectorate/evacuate the water. If sensitization of mucosa persists, seek medical attention.

Precautions

- Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.
- Protective eyewear is recommended for patients.

Contraindications

Notre Dam is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to methacrylate resins or any other of the components. Do not use Notre Dam in cases of pulpular exposure, pulpitis.

Instruction for use (bleaching)

- Remove the cap from the luer lock syringe and secure a disposable applicator.
- Rinse thoroughly the designed area and slightly dry the surface of the teeth, gingival third, the embrasures or the gaps to fill.
- Apply Notre Dam onto the gingival and the embrasures. If some product flows in excess onto the enamel, cure the excess for 5 seconds and use a mouth spatula to remove it. For the embrasures, be sure that the resin injected from the vestibular side will appear on the lingual side. This extension will add retention to the resin barrier.
- When the barrier is applied for bleaching, extend the resin barrier beyond the last tooth to be bleached.
- The resin barrier should be about 5-6mm height and 2 mm thick.
- Light-cure for 20 seconds.

Clean-up procedure

- Rinse thoroughly the treated area to eliminate the whitening gel and vacuum.
- Lift the polymerized dam, using a probe or a spatula. The interproximal dam is eliminated by using a probe and/or floss.
- Rinse again the gum and interproximal areas.

Storage & shelf-life

Do not expose the product to sun-light or warm sources. Store at a temperature not exceeding 25°C. When stored under such conditions, Notre Dam has a shelf-life of 36 months.

Presentation & reference

Blue colour for a good contrast.
ND - 4 - 2 x 1,2ml syringes + 10 disposable applicators

Important notice

- Do not throw away the box and the instruction for use until the product is completely finished.
- High humidity could damage the packaging on which

- important instructions and legal information are printed.
- Storage at a too high temperature could cause a degree prematurely and inhibit its polymerization
- Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and its use for any purpose not explicitly stated in the instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

Notre Dam

FR

Définition

Notre Dam est une barrière de protection en résine photo-polymérisable (digue liquide), à base de méthacrylates, utilisée en dentisterie. Elle est dure une fois polymérisée, cependant, elle est facile à enlever de la gencive, des embrasures et des contre-dépouilles.

Blanchiment

- Pour protéger la gencive Durant les séances de blanchiment au fauteuil.

Endodontie

- Pour remplir l'espace entre la digue et la dent, afin d'étanchéifier le champ opératoire Durant les séances de traitement endodontiques.
- Pour reconstruire temporairement des pans dentinaires, afin de retenir le produit d'irrigation dans la dent.

Prothèse

- Pour bloquer les contre-dépouilles, dans le cas de dénutrition radriculaire, avant l'impression.

Consignes de sécurité

Mises en garde

- Notre Dam contient des méthacrylates qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales, ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.
- Éviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin.
- Éviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l'aide d'un coton et laver complètement à l'eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d'autres réactions allergiques apparaissent, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.
- Éviter tout contact avec les tissus mous de la bouche/les muqueuses pour prévenir toute inflammation. En cas de contact accidentel, éliminer immédiatement le matériau des tissus. Rincer abondamment la muqueuse à l'eau une fois la restauration achevée, puis rincer l'eau. Si la sensibilisation de la muqueuse persiste, consulter un médecin.

Précautions

- Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.
 - Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.
- ### Contre-indications
- Notre Dam est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique aux résines méthacrylates ou à tout autre composant des produits. Aussi en cas de défraction pulpaire ou de pulpulite.
- ### Mode d'emploi (blanchiment)
- Oter le bouchon de la seringue et mettre ne place en toute sécurité, un embout applicateur grâce au système «luer lock » de la seringue.
 - Rincer abondamment la région à traiter et sécher légèrement la surface des dents à protéger, le tiers gingival, les embrasures ou l'espace à combler.
 - Appliquer Notre Dam sur la gencive et dans les embrasures. Si du produit coule en excès sur l'émail des dents, le photo-polymériser pendant 5 secondes pour pouvoir l'éliminer facilement avec une spatule de bouche. Pour les embrasures, s'assurer que la résine ressort du côté lingual. Cette extension améliorera la rétention de la barrière gingivale.

- Quand la barrière est appliquée pour une séance de blanchiment, l'étendre jusqu'à la dent non concernée par le traitement.
 - La barrière doit avoir une hauteur d'environ 5 à 6 mm et 2 mm d'épaisseur.
 - Photo-polymériser pendant 20 secondes.
- ### Procédure de nettoyage
- Rincer abondamment la zone traitée pour éliminer le gel de blanchiment. Aspirer.
 - Pour le retrait, décoller la digue polymérisée avec une sonde ou une spatule de bouche. Dans les zones interproximales, la résine est éliminée avec une sonde et/ou du fil dentaire.
 - Rincer abondamment de nouveau la gencive et les zones interproximales.

Référence et présentation

Couleur bleue pour une différenciation facile.

ND - 4 - 2 seringues de 1,2ml + 10 embouts applicateurs.

Stockage & durée de vie

Ne pas exposer aux rayons du soleil directs ou à des sources de chaleur. Conserver à une température inférieure ou égale à 25°C. Dans ces conditions, la durée de vie de Notre Dam est de 36 mois.

Note importante

- Ne pas jeter la boîte et la notice avant l'utilisation complète du produit.
- Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- Un stockage à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
- Un stockage à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

Notre Dam

DE

Produktbeschreibung

Notre Dam ist ein flüssiger, Lichthärtender Abdeckkunststoff auf Basis von Methacrylaten. Er kann bei der Zahnaufhellung und insbesondere in der Endodontie angewendet werden. Nach Lichthärtung wird der flüssige Schutz fiart, lässt sich aber leicht von Zahnfleisch, Interdentalräumen und Unterschnitten lösen.

Bleaching

- Zur Bleiche Kaugummi während Sitzungen am Lehrstuhl schützen.

Endodontie

- Um zu füllen und luftdicht zu verschließen, die Lücke zwischen dem Damm und der Zahn während der Wurzelkanal Sitzungen.
- Um eine temporäre gebaut fehlende Wand des Zahnes, um die Spülflüssigkeit im operativen Bereich zu halten.

Prothese

- Um Hinterschnidungen zu blockieren, falls der zurückweichenden Zahnfleisch, bevor Eindruck.

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

- Notre Dam enthält polymerisierbare Methacrylate, die bei empfindlichen Personen zu Irritationen der Haut, der Augen und der oralen Schleimhaut sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.
- Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen.
- Hautkontakt vermeiden, um Irritationen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit der Haut kann sich ein roter Ausschlag entwickeln. Bei Hautkontakt das Material sofort mit Hilfe eines Tuches entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle des Auftretens von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Allergien die Verwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

- Kontakt mit oralen Weichgeweben und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Anfertigung der Füllung die Schleimhaut mit reichlich Wasser spülen und das Wasser ausspucken bzw. abwaschen. Sollte die Reizung der Schleimhaut anhalten, medizinischen Rat einholen.

Sicherheitshinweise

- Tragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung und -brille und Handschuhe.
- Eine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.

Kontraindikationen

Notre Dam ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannter Allergien auf Methacrylate und andere Bestandteile. Eröffneter Pulpa oder Pulpitis.

Verarbeitungsanleitung

- Die Kapsle der Spritze abnehmen und eine Applikationskanüle mittels des «Luer-Lock-Systems» fixieren.
- Den zu behandelnden Bereich gründlich spülen und die zu schützenden Zähne, das gingivale Drittel, die Interdentalräume oder den auszublockenden Hohlraum leicht trocknen.
- Notre Dam auf das Zahnfleisch und in die Interdentalräumen applizieren. Überschüssiges Material, das auf den Zahnschmelz fließt, 5 Sekunden lichthärten, wonach es leicht mit einem Spatel aus dem Mund entfernt werden kann. Bei Interdentalräumen sicherstellen, dass das Harz lingual austritt. Diese Extension verbessert die Retention des Gingivashutzes.
- Während einer Zahnaufhellung ist der flüssige Gingivashutzbis bis auf den Zahn auszuweiten, der nicht mehr mitbehandelt werden soll.
- Der Schutz sollte ca. 5 - 6 mm hoch und 2 mm stark sein.
- 20 Sekunden lichthärten.

Reinigungsverfahren

- Den behandelten Bereich gründlich spülen, um das Zahnaufhellungsgel zu entfernen. Absaugen.
- Den ausgehärteten Gingivashutzbis mit einer Sonde oder einem Spatel abheben und aus dem Mund entfernen. Das Harz in der Interproximalräumen mit einer Sonde und/oder Zahnschmelz entfernen.
- Zahnfleisch und Interdentalräume nochmals gründlich spülen.

Lagerung und Haltbarkeit

Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen, Das Produkt nicht über 25°C aufbewahren. Unter diesen Bedingungen ist das Produkt 36 Monate lang haltbar.

Verpackung & Referenzen

Blaue Farbe zur leichteren Unterscheidung.

ND - 4 - 2 Spritzen von 1,2ml + 10 Applikationskanülen

Besondere Hinweise

- Die verpackung und alle anweisungen erst dann Wegwerfen, wenn sie das produkt komplett aufgebraucht haben.
- Eine zu hohe luftfeuchtigkeit kann zu schäden An der verpackung, und darauf stehenden Wichtigen und gesetzlichen informationen führen.
- Eine Lagerung bei zu hohen temperaturen kann Eine vorzeitige alterung des produktes Bewirken und die polymerisation einleiten.
- Eine Lagerung bei zu niedrigen temperaturen Zersetzt das produkt und wird es endgültig Verändern.

Haftungsausschluss

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweiliger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Notre Dam

NL

Definie

Notre Dam is een licht-hardend kunstof beschermingsafsluiting (vloeiabe lichthardend dam), gemaakt met methacrylaatproducten. Het kan gebruikt worden tijdens vooral de behandeling van bleaching in endodontologie. Het is mogelijk het te gebruiken evenals als het lichthardend is, maar het is makkelijker te verwijderen van het tandvlees, vensterissen en tegen-blijft na het gebruik.

Bleken

- Om kauwgom te beschermen tijdens het bleken sessies op de stoel.

Endodontische

- Om te vullen en hermetisch afsluiten van de kloof tussen de dam en de tand tijdens endodontische sessies.
- Om bouwde een tijdelijke ontbrekende wand van de tand, de irrigatie vloeistof in het operatiegebied te houden.

Prothese

- Om ondersnijdingen blokkeren, bij afnemende gom vóór indruk.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

- Notre Dam bevat polymeriseerbare methacrylaten die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mond-slijmvlies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.
- Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.
- Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.
- Contact met orale zachte weefsels/slijmvlies vermijden om ontsteking te voorkomen. Als toevallig contact optreedt, onmiddellijk materiaal uit de weefsels te verwijderen. Spoel slijmvlies met veel water na de restauratie is voltooid en ophefsten/evacuëren het water, als sensibilisatie van slijmvlies aanhoudt, een arts raadplegen.

Voorzorgsmaatregelen

- Draag geschikte beschermende bril, masker, kleding en handschoenen.
- Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.

Contra-indicatie

Notre Dam is gecontraïndiceerd bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reactie op harsen of een van de andere componenten methacrylaat. Pulpal inbraak of pulpitis.

Gebruiksaanwijzing

- Verwijder de dop van de spuit en voorzichtig plaatsen met een applicator tip via de «luer lock» spuit.
- Goed soelen het behandeld gebied en droog het tandoppervlak die moet beschermd zijn, de derde gingiva-opvlakte, de ventsternissen of de ruimte te vullen.
- Notre Dam toepassen op het tandvlees en in de ventsternissen. Als een overmaat of het product wordt uitgevoerd op het tandglazuur, het beste manier is het te lichterhardenden gedurende 5 seconden met de lamp om het gemakkelijker te verwijderen met een instrument.
- Voor de ventsternissen, zorg ervoor dat de hars de linguale zijde uitkomt. Deze uitbreiding zal beter de bewaring van gingiva barrière vasthouden.
- Wanneer de dam wordt toegepast voor een bleaching, degeene moet uitgebreid tot de tand niet betrokken zijn bij de behandeling.
- De dam moet een hoogte van ongeveer 5 tot 6 mm en 2 mm dik hebben.
- Aan het einde van de plaatsing kunt u lichterhardenden met de lamp gedurende 20 seconden.

Schoonmaakmethode

- Goed afspoelen de bleaching gel op de behandelde gebied.Afzuigen.
- Voor de verwijdering van de dam , afhaken met een sonde of een spatel. In de interproximale gebieden, de kunststof wordt verwijderd met een sonde en / of flosszide.
- Spoel opnieuw de tandvlees en de interproximale gebieden.

Bewaring en houdbaarheid

Product niet blootstellen aan direct zonlicht of aan hittebronnen. Bewaren bij een temperatuur onder of gelijk aan 25°C. In deze omstandigheden is Notre Dam 36 maanden houdbaar.

Handelsvorm & Bestelnummers

Blauwe kleur voor een eenvoudige differentiatie.
ND - 4 - 2 spuitjes van 1,2ml + 10 applicator tips

Speciale opmerkingen

- De verpakking noch de gebruiksaanwijzing weggooiën vooraleer het product volledig gebruikt is
- Een hoge vochtighheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen bescha-

digen.

- Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het product verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
- Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het product dat definitief beschadigd wordt.

Belangrijk bericht

Dit product werd ontwikkeld met het oog op het gebruik ervan uitsluitend op het tandheelkundige vlak en moet in overeenstemming met de instructies worden gebruikt. Niet-leving van de gebruiksaanwijzing of ander gebruik dan aangewezen gebruiken zouden tot schade kunnen leiden en vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant. De gebruiker dient onder eigen verantwoordelijkheid na te kijken of het product geschikt is voor het voorziene gebruik, des te meer indien dit gebruik in de gebruiksaanwijzing niet voorkomt.

Notre Dam

ES

Definición

Notre Dam es una barrera de protección en resina fotopolimerizable, a base de metacrilatos. Puede utilizarse durante los tratamientos de blanqueamiento y endodoncia en particular. Aunque es duro una vez polimerizado, se puede retirar fácilmente de las encías, áreas de socavado y huecos interdetales.

Blanqueamiento

- Para la protección de los dientes durante las sesiones de blanqueamiento en la consulta.

Endodoncia

- Para completar la estanqueidad entre el dique y el diente durante las sesiones de endodoncia.
- Reconstrucción temporal de un pared ausente del diente, para mantener el agente irrigante en el campo operatorio.

Prótesis

- Relleno de huecos interdetales, antes de la impresión.

Notas de seguridad

Advertencias

- Notre Dam contiene metacrilatos polimerizables que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.
- Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.
- Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave energícamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.
- Evite el contacto con los tejidos orales / mucosa. En caso de contacto accidental, elimine inmediatamente el material de los tejidos. Lave la mucosa con abundante agua después de terminada la restauración. Si ocurre una reacción de sensibilización consulte al médico.

Precauciones

- Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.
- Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.

Contraindicaciones

Notre Dam está contraíndiceado en aquellos pacientes con alergia conocida a las resinas de metacrilatos o algunos de sus componentes. Efracción pulpar o pulpitis.

Modo de empleo (Blanqueamiento)

- Quitar el tapón de la jeringa y colocar en su lugar con cuidado una boquilla de aplicación gracias al sistema «luer lock» de la jeringa.
- Enjuagar bien la región a tratar y secar ligeramente la superficie de los dientes a proteger, el tercer gingival, los huecos interdetales o el espacio a rellenar.
- Aplicar Notre Dam sobre la encía y en los huecos interdetales. Si el producto fluye excesivamente sobre el esmalte, fotopolimerizarlo durante 5 segundos para poder eliminarlo fácilmente con una espátula de boca. Para los huecos interdetales, asegurarse de que la resina vuelve a salir por el lado lingual. Esta extensión mejorará la retención de la barrera gingival.
- Cuando se aplica la barrera para una sesión de blanqueamiento, extenderla hasta el diente no afectado por el tratamiento.
- La barrera debe tener una altura de alrededor de 5 a 6 mm y 2 mm de espesor.

- Fotopolimerizar durante 20 segundos.

Procedimiento de limpieza

- Enjuagar bien la zona tratada para eliminar el gel blanqueador. Aspirar.
- Para quitarlo, despegar el dique polimerizado, con la ayuda de una sonda o espátula. En las zonas interproximales, la resina se elimina con una sonda y/o hilo dental.
- Enjuagar bien de nuevo la encía y las zonas interproximales.

Almacenamiento y vida útil

No exponga los materiales a temperaturas elevadas o luz intensa. Conservar a una temperatura no superior a 25°C. En estas condiciones, la vida útil del Notre Dam es de 36 meses.

Referencia y presentación

Color azul para facilitar la diferenciación.

ND - 4 - 2 jeringas de 1,2ml + 10 boquillas de aplicación.

Nota importante

- No botar la caja antes de la utilización completa del producto.
- Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización.
- Un almacenamiento con una temperatura demasiado baja puede decomponer el producto cual estará definitivamente alterado.

Descargo de responsabilidad

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente para utilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes.

CE
0197

Depuis 12-2017

Date de révision : 12-2017

NOTRE DAM ELSODENT



G-PHARMA

35, avenue du Gros Chêne
B.P. 10279 HERBLAY
95617 CERGY-PONTOISE Cedex FRANCE
elsodent@elsodent.com
www.elsodent.com

201002210_201810